



Número suelto 15 Cents.  
Id. atrasados 20 id.

Fundador: Dr. D. Jaime Durán

Trimestre 1.25 ptas.  
Fuera ía 1.50 id.

# Hotel de France

Situado al centro de la villa, cerca al Castillet y al Paseo de los Plátanos. Teléfono núm. 6-89. Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones. Cuarto de baños y duchas. ---

©  
DIRECTOR PROPIETARIO  
**JOSE BUHIGAS**  
PERPIGNAN  
©

Establecimiento reformado de poco tiempo y lujosamente amueblado. Recomendado por el "Touring Club de France" --- --- ---  
Cocina de primer orden  
Confortable restaurant ---

Servicios al cubierto y a la carta --- Vinos y champagnes de todas las marcas --- Bonita y espaciosa terraza --- Luz eléctrica --- Habitaciones independientes y para familias --- Garage --- Precios económicos  
Autómnibus del Hotel a todos los trenes

## LA IMPRENTA MODERNA

Confecciona los trabajos a precios reducidos  
PUIGCERDA

Café - Bar y Fonda "CABRINETTY"

el mas elegantísimo y bien situado de la villa

**- Juan Tallafarro -**

Comidas - Habitaciones - Comedor  
propio para bodas y bautizos  
Luz eléctrica

Precios económicos

Gran Hotel Restaurant

**TIXAIRE**

LIBERTAD 3, Tel. 24,

PUIGCERDÁ

Reformado completamente. —  
Calefacción central en todas las  
dependencias del Gran Hotel. —  
Luz eléctrica. — Cuartos de baño  
y ducha. — Garage. — Gran Con-  
fort.

# Banco Geretano

**Puigcerdá:** Calle Mayor 27,  
Teléfono, 15.

Banca - Bolsa - Cupones - Giros - Cuentas corrientes

**Cambio - Agencia de Aduanas**

Representación del Real Automóvil Club de Cataluña

**Guías de circulación**

Asistencia Médica, Clínica d'Operacions i Raigs "X"

**MELCIOR VAQUER CLAPERÀ**

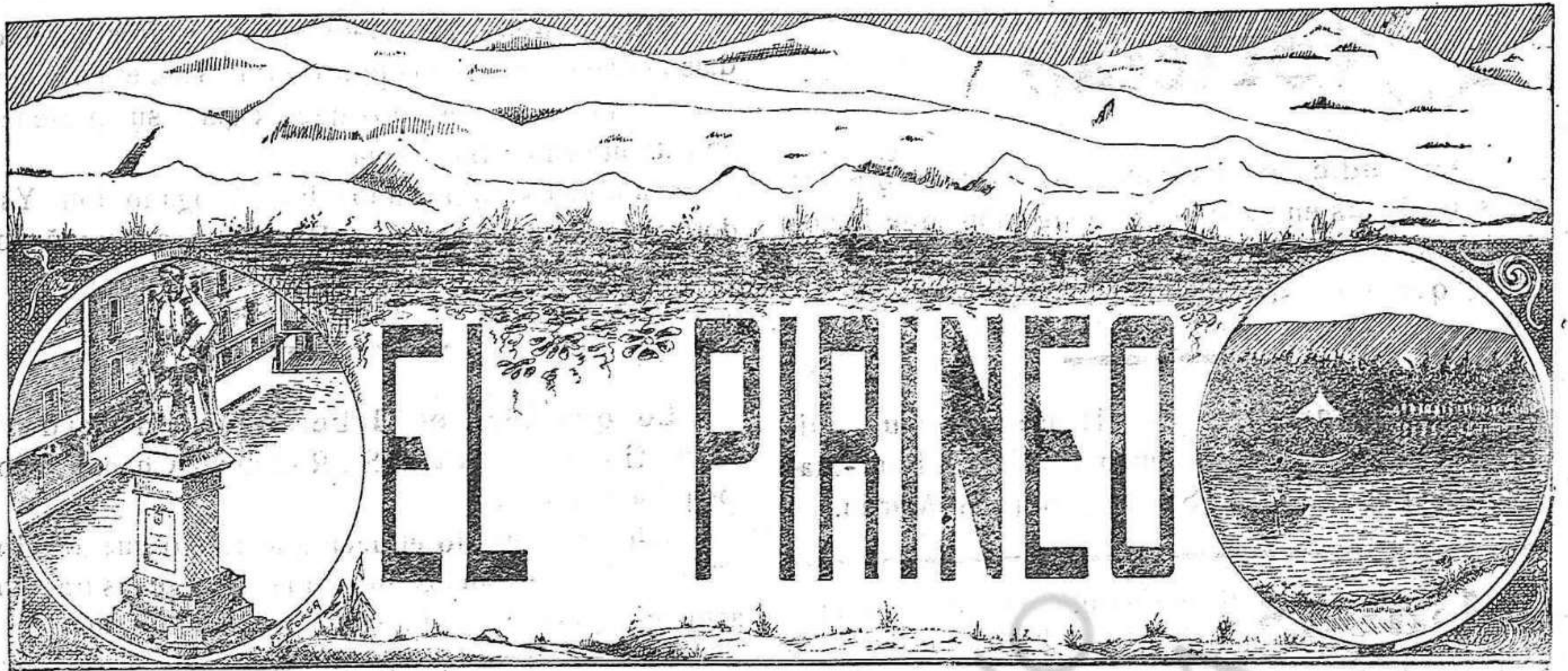
Metge titular de Campdevanol. - Ex-alumne intern pensionat  
del Hospital de la Santa Creu y per oposició de la Facultat de Medicina de Barcelona

Casa apropiada per el tractament de tota mena de malalties medic-quirúrgiques - Te-  
léfon, calefacció, timbres i llum eléctrica en les habitacions. - Menjador istil Grand Hotel  
Assistencia a càrrec de les germanes Josefines - Servei permanent d'enfermers i d'enfer-  
meres - Estació del Ferrocarril Transpirinaic i parada dels autos de Ripoll a la Pobla de  
Lllet - Servei especial per operacions d'urgència a fóra de la clínica amb asepecia abso-  
luta - Magnífica instal·lació de Raigs "X" - Radioscopia, radiografia i radioterapia d'alta  
precisió

Consulta en la Clínica de 11 a 12 del matí de 7 a 8 del vespre i en hores convingudes, en previ avís

Teléfono, 204

**CAMPDEVANOL**



Número suelto 15 Cents.  
Id. atrasados 20 id.

Fundador: Dr. D. Jaime Durán

Trimestre 1'25 ptas.  
Fuera id. 1'50 id.

## Comunicaciones

Hemos expuesto muchas veces la falta de comunicaciones telegráficas suficientes y como si nada.

En Puigcerdá tenemos una estación telegráfica y aún no actúa como debiera hacerlo, debido a que se ha suprimido un auxiliar y así en espera de que este sea nombrado van pasando los años y como si nada. El Jefe encargado de la estación hay días que casi no puede acudir al trabajo excesivo que hay, y el público solo puede disponer de este elemento de comunicación durante ciertas horas porque el servicio naturalmente es limitado.

Hace ya algún tiempo que se concedió la estación telegráfica de Llivia y en vista de ello se procedió al tendido de la línea, y esta no tiene ninguna utilidad porque la estación no se ha instalado y hemos quedado tal como estábamos.

¿Señor Delegado Gubernativo, no sería posible el gestionar del Directorio que nom-

brara la o el auxiliar de Puigcerdá a fin de que tuvieramos el servicio que conviene a nuestra villa? ¿Y no podría gestionarse también la inauguración de la estación de Llivia?

Nosotros optimistas siempre, creemos que el pundoroso Delegado Gubernativo tendrá en cuenta esta exposición nuestra, la cual por el mero hecho de ser justa creemos que se verá atendida.

Un país para ser grande necesita estar dotado de toda clase de comunicaciones, y nosotros que hemos soñado muchas veces con una Cerdaña modelo, no es de extrañar que insistamos tan amenudo señalando necesidades ligadas con nuestra muy amada comarca.

Esperamos ver pues satisfechas estas demandas de gestiones encargadas a un hombre que como don Enrique Aguado, sabe hacerse las suyas cuando considera que son de justicia.

SALVADOR VIDAL ROSELL

ROCALLA onculada para cubiertas

Pida Presupuestos a

JUAN PEIX :- Puigcerdá.

## Talonaris Lotería

especials, a 4 pesetes els 100 talons els hi farà la

CASA DURÁN

# Noticias

**Del Sindicato Eléctrico.**—Ha hecho presente a los aborridos en general, la obligación que tienen de dejarse instalar los contadores, haciendo presente que si que se resista no se le facilitará corriente.

**Las Fiestas Mayores** — Hanse visto muy animadas las de los vecinos pueblos de Ur y Bour-Madame, con motivo de su Santo Patrón San Martín.

**2 Casas** recién terminadas situadas en el barrio de la Baronia al pié de la estación del transpirenaico, con calefacción central, agua corriente en todas las habitaciones, waters, jardines y garage. Se alquilan con o sin muebles. Razón

BARTOLOMÉ PUIG — Maestro de Obras.

**Aniversario.**—Con motivo del aniversario del armisticio el día 11 de noviembre de 1925 todos los vecinos pueblos de la Cerdaña Francesa lo celebraron con festejos populares.

**Huéspedes.**—Ha estado entre nosotros por unos días el abogado don Joaquín Cantó Sala, el cual una vez terminados los asuntos que exigían su presencia en esta marchó a Barcelona.

—También vino por unos días el togado don Ysidoro Saló el cual marchó a Barcelona acompañando a su mamá.

**Lo que dice el Gobernador.**—Hablando el nuevo Gobernador Civil, Sr. Rodríguez Chamorro con los periodistas dijo:

«No es necesario el decir que quiero que el Gobierno civil sea transparente, que para censurar los actos del gobernador no exista la previa censura.

El despacho será abierto para todos, cerrando solamente para los intrigantes, a los cuales yo no he de oír ni atender.

Dos problemas se agitan en este momento. El nombrado separatismo y la cuestión de orden público. Ni el uno ni el otro me dan miedo. Hace cuatro años que vivo en Cataluña, y cuando voy a Zamora mi país natal, siento la nostalgia de las incomparables bellezas de esta tierras. Esto les daría una idea de la devoción que siento por esta región culta y fecunda. Se que son pocos los ciudadanos que tienen deseos de independencia y que se recuerda como a un fantasma el separatismo, y naturalmente, pocas o muchas

Enrique B. de Quirós

Princesa, 50

BARCELONA

•••••

**Acarreos y Transportes**

de

Pío Catalá

Plaza Mercado, 10

RIPOLL

•••••

REVOLUCIÓN, 7 **JUAN PEIX :-: Puigcerdá**

Teléfono, 11

**ALMACÉN DE MATERIAL PARA CONSTRUCCIÓN**

Depositorio del cemento Portland Artificial

**ASLAND**

•••••

Cemento y yeso de todas clases

•••••

Único representante en esta comarca de la

**ROCALA**

Pizarra artificial de cemento y amianto comprimidos.

**Datos y Presupuestos gratis**

Agencia de Transportes  
de  
**R. Altimiras**

Puigcerdá:  
P. Salmerón tel. 8, y Paseo de Bourg-Madame, núm. 25

**Sucursales en**

BARCELONA, Arderiu y Pallarols, Rech 15, tel. 2.415 R.  
RROLL, Andreu y Planas P. Mercado 18, tel. 316.  
SEO de URGEL, S. Armengol 1.

**Dr. Antón Solé**

Metge culista

Ex-extern dels Hospitals de París

Consulta tots els Diumenges al Hotel Monastir de  
RIPOLL

Hores de visita

de 10

he de desplegar todas mis actividades para llevarlos por el buen camino, respetando a todo el mundo, que es el mejor método para que se me respete a mí.

La cuestión de orden público está en discusión en todas las naciones. He dicho que no me daba miedo porque lo conozco y he tenido de tratarlo durante el tiempo que he ejercido el cargo de Comisario de la frontera.»

A través de estas declaraciones expone bien claramente el Sr. Rodríguez Chamorro su programa exposición que pone de manifiesto un hombre que conoce a fondo la provincia.

Animo Sr. Gobernador y prescinda de los intrigantes los cuales solo viven para entorpecer la labor de los hombres honrados.

Sea su labor provechosa para la provincia la cual hasta la fecha ha sido siempre víctima precisamente de los males que tan acertadamente Vd. señala en sus espontáneas declaraciones.

**José Rebés (a) Mariné**

RECADERO de Puigcerdá y  
Comarca, Bellver, Martinet  
Seo de Urgel a BARCELONA  
PUIGCERDÁ: Calle Carol frente Telefonos  
BARCELONA: ou de la plaça Nova 7  
y Portal Nou, 27

**Alumbrado.**—Han sido suplidas las bombillas de los ángulos de la plaza de Cabrinetty por cuatro focos distribuidos al centro de la plaza, que juntamente con la espléndida iluminación del Hotel Cataluña, ha contribuido mucho al embellecimiento de aquel concurrido lugar.

Un aplauso para los iniciadores.

**Edicto.**— La Alcaldía ha publicado uno anunciando que desde el día 10 al 30 de los corrientes pueden los que lo deseen, pasar de 11 a 12 de la mañana para ser vacunados y revacunados por el Médico Municipal don Pedro Pujol, por las Casas Consistoriales.

**Los que se van.**— Marchó a Barcelona para pasar una temporada en aquella ciudad, el conocido propietario de esta D. Esteban Bosom.

**SE VENDE**

la casa número 29 de la calle Florenza (antes Caro) trato directo. San Feliu de Guixols, Cuartel de la Guardia Civil, Santiago Martín.

**El tiempo.**— Una semana de frío ha sido la pasada, pues aunque todos los días ha brillado el sol, el termómetro ha descendido hasta 8 grados bajo cero.

Prueba de ello es el lago que debido a las bajas temperaturas registradas, ya está con una regular capa de hielo.

**Este número ha sido sometido a la censura gubernativa**

**Nombramiento.**—Ha sido destinado a esta villa el Teniente de Carabiueros, don Juan Aragon Michelena, al cual deseamos que su estancia entre nosotros le sea agradable.

## Es malaltia l'amor?

*Desde feiu uns dies no sē que tenia,  
no se que passaba dintre tot meu ser  
que'l cor s'em movia com ans no solia  
ni gana tenia, ni dormir podia,  
i jo'm preguntava això que deu ser?*

*Avans rinre solia.  
ara riurer no podia  
si ans cantar tot el dia feia  
ara, ni cantar, ni rinrer, ni plorar  
que fins arribà que ni m'ho creia*

*Que serà jo'm preguntava  
so que tant t'ha trastornat?  
I una veu dintre el cor em murmurava  
"Lo que et passa es qu'estàs enamorat"*

*Enamorat jo'n responia;  
serà vritat qu'estaré enamorat?  
I tan es pateix amb aquesta malaltia?  
Si jo em pensava qu'era cosa d'alegría,  
i aquella veu no se d'ahont vinguda  
moli dolç em deia "Si es pateix... i es mor..."  
Espantat vaig anar al metge  
i consultar mon cas faig fer-li  
Em mirà i em digué com si fos jutge:  
¡Jove! el seu mal no li pot curar cap metge...  
Qui pot doncs curar ma malaltia?  
"Un ser que no es metge, mes que'n sab de malalties  
vagi a n'ella qu es la dona en que pensa  
nit i dia i digui que l'estima amb follia,  
si ella li diu que també l'estima  
vos té curará de sa malaltia  
mes si li diu que no pensa amb sa manó  
Jove, allavors al sen mal sols li restaria  
deixar que oblidès o morís amb trista agonia*

RAMÓN SAMARÀ

B. 3 XI-25

## F. Forga Roca

Pintor Decorador

España, 3 (bajos)  
Mayor, 25, 2.º

PUIGCERDÀ

## LA RIFA DE NADALÍ

Tots els comerciants que necessitin talonaris  
per apuntacions, que ho encarreguin a la

## Imprempta Moderna

(Casa Durán)

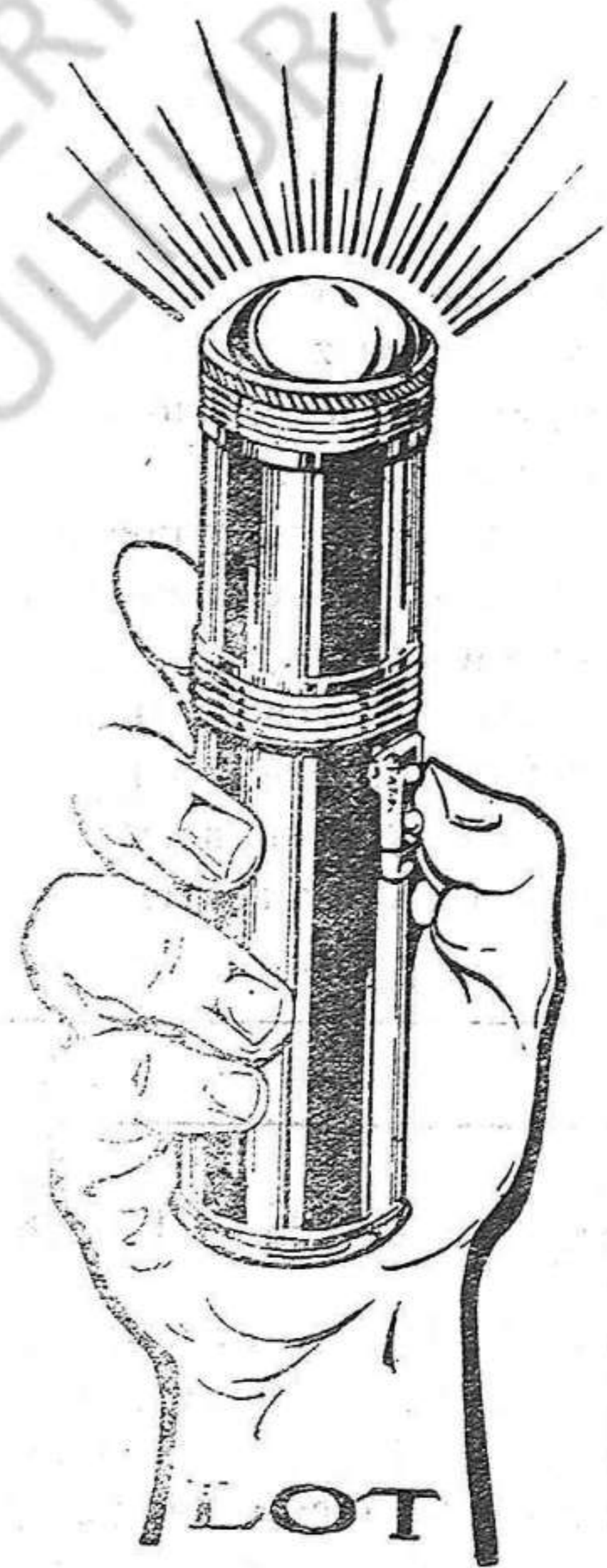
qu'els servirán rapidament i a bons preus.

## ¡La luz del día en la mano!

Sólo son auténticas las lámparas y pilas eléctricas

marca:

“LOT”



Calle MAYOR 35

De venta: Vda. de Luis Llorens

PUIGCERDA

La obtendrán con una lámpara y pila eléctrica  
marca "LOT", disponiendo, en todo lugar y en  
cualquier momento de intensa luz. Indispensable  
en las excursiones y viajes, en la casa, en la fábrica,  
para buscar cualquier cosa en la oscuridad;  
para subir la escalera, en la mesita de noche, en  
el maletín de viaje; resultando siempre de una utili-  
dad incomparable, lo mismo en la ciudad que en  
el campo.

Impremta Moderna — Libertad, 42 — Puigcerdá

**O m n i u m R i p o l l è s**

DE

**Joan Fort i Gaudí**

**Garatge**

**TALLER DE REPARACIONS ELECTRO-MECÁNIQUES AMB PERSONAL COMPETENT EN EL RAM**

**Agent oficial del "FORD" l'automòbil Universal**

**Stock Michelin :: Olis SHELL, MOBIL, AUTOL :: Gasolina SHELL :: Peces de Recanvi**

**Vendes al contat i a plassos**

**Lloguer d'autos a preus reduidíssims :: Tarifas especials per i**

**Carretera de Ribes, 37, 39 y 41**

**- Teléfon, 371 -**

**RIPOLL**

**Caixa Matatám**

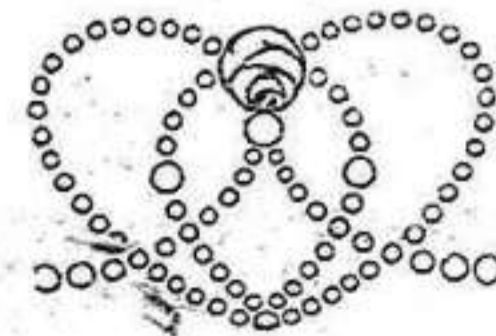
**Progreso, 10**

**PUIGCERDA**

**Máquinas "WERTHEIM"**



**Las mas acreditadas**



**VERDADEROS PRECIOS DE FABRICA**

# Anónima Alsina y Graells

## De Auto-Transportes

Servicios combinados con los  
**Caminos de Hierro del Norte**  
y **Ferrocarril Transpirenaico**

Billetes Especiales, Combinados y Directos

**Barcelona-Puigcerdá-Seo de Urgel**

Despacho de

**BARCELONA**

En la taquilla de la Estación de los F. C. del Norte

**Puigcerdá**

**Seo de Urgel**

Plaza de las Monjas

Paseo de Tetuán

**NOTA.**—Estos billetes son directos y a precios reducidos, evitando a los pasajeros las molestias de tomar varios billetes para realizar el viaje, siendo utilizables para todos los trenes: los combinados entre Puigcerdá y Barcelona y para el correo los de Seo de Urgel

En las citadas dependencias de la Empresa y en las Estaciones del Norte se admitirán facturaciones directas de equipajes y encargos. • • • • •

